
Ano Letivo 2021-22

Unidade Curricular TERMINOLOGIA

Cursos CIÊNCIAS DA LINGUAGEM (2.º ciclo) (*)

(*) Curso onde a unidade curricular é opcional

Unidade Orgânica Faculdade de Ciências Humanas e Sociais

Código da Unidade Curricular 15091018

Área Científica CIÊNCIAS DA LINGUAGEM

Sigla

Código CNAEF (3 dígitos) 222

Contributo para os Objetivos de Desenvolvimento Sustentável - ODS (Indicar até 3 objetivos) 4,5,8

Línguas de Aprendizagem Português

Modalidade de ensino

presencial

Docente Responsável

Manuel Célio de Jesus da Conceição

DOCENTE	TIPO DE AULA	TURMAS	TOTAL HORAS DE CONTACTO (*)
Manuel Célio de Jesus da Conceição	OT; S	S1; OT1	37S; 5OT

* Para turmas lecionadas conjuntamente, apenas é contabilizada a carga horária de uma delas.

ANO	PERÍODO DE FUNCIONAMENTO*	HORAS DE CONTACTO	HORAS TOTAIS DE TRABALHO	ECTS
1º	S2	39S; 5OT	280	10

* A-Anual;S-Semestral;Q-Quadrimestral;T-Trimestral

Precedências

Sem precedências

Conhecimentos Prévios recomendados

Formação de primeiro ciclo em área das ciências da linguagem ou área afim

Objetivos de aprendizagem (conhecimentos, aptidões e competências)

Este seminário visa problematizar o conceito de terminologia numa perspetiva interdisciplinar, articulando abordagens teóricas e procedimentos metodológicos com necessidades terminológicas monolíngues e multilíngues. Visa ainda o desenvolvimento e competências de investigação em terminologia no âmbito da verbalização do conhecimento e da comunicação de saberes.

Conteúdos programáticos

1. Enquadramento epistemológico da terminologia
2. Terminologia: conceitos, termos e discursos
3. Abordagens teóricas e metodologias do trabalho terminológico
4. Terminologia, mediação e comunicação: gestão do conhecimento e da diversidade linguística.

Metodologias de ensino (avaliação incluída)

Privilegiar-se-á a metodologia de orientação e discussão de leituras de natureza teórica e o exercício de pequenas tarefas que incuma todos os passos do trabalho terminológico.

Elementos de avaliação: uma apresentação oral (20%), uma síntese crítica de um seminário (30%) e um trabalho de análise terminológica (50%) - O trabalho deve ser apresentado na última semana de aulas (20% na nota final) e a versão escrita (30%) deverá ser entregue até 15 dias depois do final das aulas.

Bibliografia principal

Brennes, P. (2018). Terminology for Beginners and Beyond. In My Own Terms

Cabré, M^a. T. (1993). La terminología, teoría, metodología, aplicaciones, Barcelona, Editorial Antártida/Empúries

Conceição, M. C. (2005). Concepts et termes, Lyon, P.U.L

Conceição, M.C, e M.T. Zanola (org.), 2021, Terminologia e mediação linguística: métodos, práticas e atividades, Faro. UAlg editora

COTSOES - Conference of Translation Services of European States. (2017). Recommandations relatives à la terminologie. (FR). 3rd Ed. (versão EN)

Drouin, P. et al. (Eds.).(2017). Multiple Perspectives on Terminological Variation. John Benjamins Publishing Company

Gonzalez, M., et al. (eds). 2018, Terminología :a necesidad de colaboración, Madrid, Vervuert

Zanola. M.T., M.C. Conceição e P. Guasco, (a cura di) 2016, Terminologie e politiche linguistiche, Milano, Educatt

Academic Year 2021-22

Course unit TERMINOLOGY

Courses LANGUAGE SCIENCES (*)
Common Branch

(*) Optional course unit for this course

Faculty / School FACULTY OF HUMAN AND SOCIAL SCIENCES

Main Scientific Area

Acronym

CNAEF code (3 digits) 222

Contribution to Sustainable Development Goals - SGD (Designate up to 3 objectives) 4,5,8

Language of instruction Portuguese

Teaching/Learning modality Face to face

Coordinating teacher Manuel Célio de Jesus da Conceição

Teaching staff	Type	Classes	Hours (*)
Manuel Célio de Jesus da Conceição	OT; S	S1; OT1	37S; 5OT

* For classes taught jointly, it is only accounted the workload of one.

Contact hours

T	TP	PL	TC	S	E	OT	O	Total
0	0	0	0	39	0	5	0	280

T - Theoretical; TP - Theoretical and practical ; PL - Practical and laboratorial; TC - Field Work; S - Seminar; E - Training; OT - Tutorial; O - Other

Pre-requisites

no pre-requisites

Prior knowledge and skills

1st cycle in language sciences or similar

The students intended learning outcomes (knowledge, skills and competences)

This seminar aims to discuss the concept of terminology in a interdisciplinary perspective, linking theoretical approaches and methodological procedures with monolingual and multilingual terminological needs. It also aims to develop research skills in terminology within the scope of verbalization of knowledge and of science communication.

Syllabus

1. Epistemological framework of terminology
2. Terminology: concepts, terms and discourse
3. Theoretical approaches and methodologies of terminological work
4. Terminology, mediation and communication: knowledge management and linguistic diversity.

Teaching methodologies (including evaluation)

Focus will be given to the discussion of theoretical readings and the exercise of small tasks that include all the steps of terminology work. Assessment elements: an oral presentation (20%), a critical synthesis of a seminar (30%) and a terminological analysis (50%) - The work must be presented in the last week of classes (20% in the final grade) and the written version (30%) must be delivered within 15 days after the end of classes.

Main Bibliography

- Brennes, P. (2018). Terminology for Beginners and Beyond. In My Own Terms
- Cabré, M^a. T. (1993). La terminología, teoría, metodología, aplicaciones, Barcelona, Editorial Antártida/Empúries
- Conceição, M. C. (2005). Concepts et termes, Lyon, P.U.L
- Conceição, M.C, e M.T. Zanola (org.), 2021, Terminologia e mediação linguística: métodos, práticas e atividades, Faro. UAlg editora
- COTSOES - Conference of Translation Services of European States. (2017). Recommandations relatives à la terminologie. (FR). 3rd Ed. (versão EN)
- Drouin, P. et al. (Eds.).(2017). Multiple Perspectives on Terminological Variation. John Benjamins Publishing Company
- Gonzalez, M., et al. (eds). 2018, Terminología :a necesidad de colaboración, Madrid, Vervuert
- Zanola. M.T., M.C. Conceição e P. Guasco, (a cura di) 2016, Terminologie e politiche linguistiche, Milano, Educatt